

Ministry of Roads &
Urban Development
Iranian Urban Development &
Revitalization Corporation



Regional Slum Upgrading
Working Group



UN HABITAT
FOR A BETTER URBAN FUTURE



Regional Slum Upgrading Working Group APMCHUD

کارگروه منطقه‌ای بهسازی مناطق ناسامان شهری
آسیا-اقیانوسیه

Islamic Republic of Iran
Ministry of Road & Urban Development
Iranian Urban Development & Revitalization Corporation

November 2015

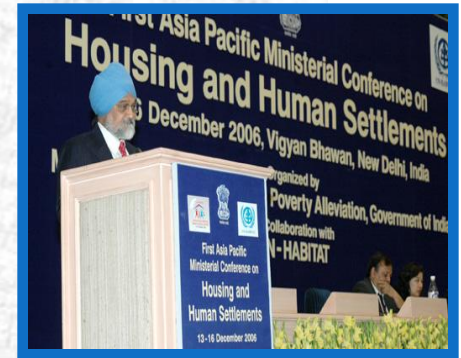
The background of the slide is a faded, light-colored aerial photograph of a city street grid. A thick, dark blue border frames the central text area. The text is centered within this frame.

In the Name of God



Background :

- The first session of the Asia-Pacific Ministerial Conference on Housing and Urban Development was held under the heading of **Housing and Human Settlement** on December 16, 2006 in New Delhi.



پیشینه:

- در ۱۶ دسامبر ۲۰۰۶ نخستین اجلاس منطقه ای وزرای مسکن و شهرسازی منطقه آسیا و اقیانوسیه در دهلی نو با موضوع **مسکن و اسکان بشر** برگزار گردید.



Background:

The five working groups on the themes of:

- WG1: Urban and Rural Planning and Management (India)
- **WG2: Upgrading of Slums and Informal Settlements (Iran)**
- WG3: Delivery of Basic Services (Sri Lanka- Maldives)
- WG4: Financing Sustainable Housing (Korea)
- WG5: Urban Development with a focus on Natural and Climate Change related Disasters (Indonesia)

پیشینه:

■ مدیریت و برنامه ریزی شهری و روستایی (هند)

■ بهسازی مناطق نابسامان شهری (ایران)

■ ارائه خدمات پایه (سريلانكا و مالدیو)

■ تامین مالی پایدار (کره جنوبی)

■ شهرسازی و توسعه شهری با محوریت کاهش بلایا و سوانح مرتبط با تغییرات طبیعی و اقلیمی (اندونزی)



Tehran Conference:

- The second conference was held in Tehran on 12 to 14 May 2008 with the theme of **Sustainable Urban Development Associating Growth with Equity and Identity**.



اجلاس تهران:

- در ۱۲ تا ۱۴ می ۲۰۰۸ اجلاس دوم با موضوع « توسعه شهری پایدار: همراهی رشد با هویت » در تهران برگزار گردید.



Tehran Conference:

- The Urban Development & Revitalization Corporation of Iran (UDRC) succeeded in obtaining the approval of the working group for the **establishment of the secretariat of the Slum Upgrading Working Group** and to have it included in the Tehran Declaration and Action Plan.

اجلاس تهران:

- شرکت عمران و بهسازی شهری ایران موفق شد که پیشنهاد **تشکیل دبیرخانه کارگروه تخصصی بهسازی مناطق نابسامان شهری** را به تصویب اعضا برساند که این مهم در بیانیه و برنامه عملیاتی تهران درج گردیده است.



Solo Conference:



- The third conference was held in Solo on 22 to 24 June 2010 with the theme of **Empowering Communities For Sustainable Urbanization.**



اجلاس سولو:

- در ۲۲ تا ۲۴ ژوئن ۲۰۱۰ اجلاس سوم با موضوع « توانمندسازی جوامع برای توسعه شهری پایدار » در سولو برگزار گردید.



Amman Conference:

- The fourth conference was held in Amman on 10 to 12 December 2012 with the theme of **Youth and IT in Sustainable Urban Development**.



اجلاس امان:

- چهارمین اجلاس در سال ۲۰۱۲ با موضوع «جوانان و فن آوری اطلاعات در توسعه شهری» در امان، اردن برگزار گردید.



Seoul Conference:

- The fifth conference was held in Seoul on 3rd – 5th November, 2014 with the theme of **Equal Opportunity for Sustainable**



اجلاس سئول:

پنجمین اجلاس در سال ۲۰۱۴ با موضوع « فرصت های برابر برای توسعه پایدار » در سئول، کره جنوبی برگزار گردید.



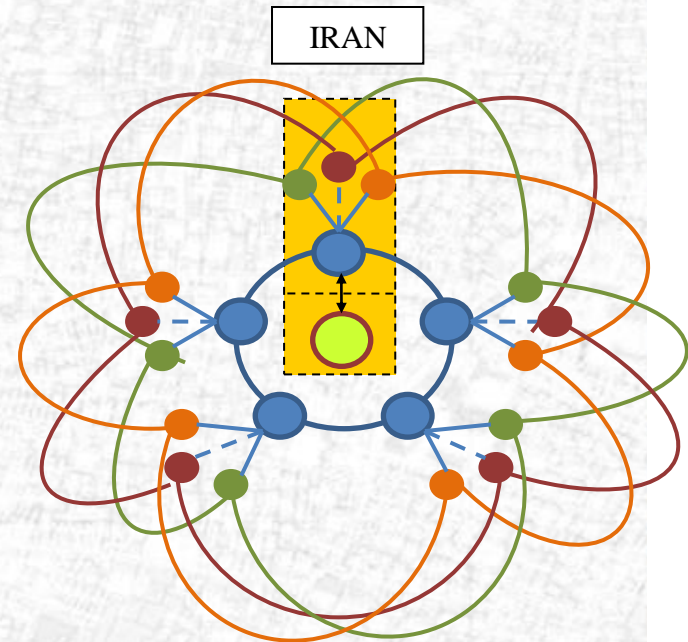
**Duties Working Group in Tehran ,Solo,
Amman and Seoul Implementations**

**شرح وظایف کارگروه در برنامه های اجرایی تهران ،
سئول، امان و سئول**

The Regional Slum Upgrading Working Group

- As a first step the structure of the working group was designed and it was decided that Iran would implement it as a pilot.

■ شرکت در اولین قدم ساختار کارگروه را طراحی نمود و تصمیم گرفت که ایران به عنوان پایلوت آن را به آزمون بگذارد.





Tehran Action Plan

Actions

a. APMCHUD is to establish regional **Slum Upgrading Working Group to coordinate** the following activities:

- A. Data collection and monitoring
- B. Experience sharing on good practices and policies
- C. Capacity building

اقدامات:

الف) اجلاس وزرای مسکن و شهرسازی آسیا - اقیانوسیه، کارگروه تخصصی منطقه‌ای بهسازی سکونتگاه‌های غیررسمی را به منظور هماهنگی فعالیت‌های زیر تاسیس کند:

- جمع‌آوری و پایش داده‌های اطلاعاتی
- تبادل تجربیات در مورد بهترین نمونه‌های عملکردی و سیاست‌ها
- ظرفیت‌سازی



Tehran Action Plan

Actions

b. Regional Working Groups will set up networks comprising research institutions; governmental institutions; and civil society, community-based, and non-governmental organizations. The Regional Working Groups are invited to establish and maintain web-based knowledge bases to facilitate exchange of documented slum upgrading experiences and other related data. These knowledge bases shall be linked to the APMCHUD website.

اقدامات:

ب) کارگروه‌های تخصصی منطقه‌ای می‌بایست. این شبکه‌ای متشکل از نهادهای پژوهشی، نهادهای دولتی و جامعه مدنی، سازمانهای مبتنی بر جوامع و سازمان های غیر دولتی ایجاد کنند کارگروه ها برای تاسیس و حفظ پایگاه‌های علمی شبکه‌ای جهت تسهیل در تبادل تجربیات مستند در زمینه بهسازی سکونتگاه‌های غیررسمی و دیگر اطلاعات منطقه دعوت می‌شوند. این پایگاه های اطلاعاتی می بایست به شبکه اینترنتی اجلاس وزرای مسکن و شهرسازی منطقه متصل شوند.



Tehran Action Plan

Actions

- c. The Regional Working Groups are to report regularly to the APMCHUD Secretariat and to the biannual conference.
- d. The Islamic Republic of Iran is prepared to set up such a Regional Working Group and a Network on urban slum upgrading focusing on the three identified activity areas (data collection and monitoring; experience sharing; and capacity building). Furthermore, the Islamic Republic of Iran is willing to provide the facilities for coordinating this Regional initiative.
- e. Other Member States are invited to create additional Regional Working Groups.

اقدامات:

- ج) کارگروه‌های تخصصی منطقه‌ای باید به طور منظم به دبیرخانه اجلاس وزرای مسکن و شهرسازی منطقه آسیا-اقیانوسیه و اجلاس دوسالانه آن گزارش دهند.
- د) جمهوری اسلامی ایران آمادگی خود را برای برپایی چنین کارگروه منطقه‌ای و شبکه‌سازی بهسازی سکونتگاه‌های غیررسمی شهری با تاکید بر سه زمینه فعالیتی تعریف شده مشخص (گردآوری داده‌های اطلاعاتی و پایش آن، تبادل تجربیات و ظرفیت‌سازی) اعلام می‌دارد. همچنین جمهوری اسلامی ایران تمایل دارد تسهیلات لازم را برای هماهنگی میان این گونه برنامه‌های منطقه‌ای فراهم آورد.
- ه) سایر کشورهای منطقه به ایجاد کارگروه‌های تخصصی منطقه‌ای دیگر دعوت می‌شوند.



Solo Implementation Plan

Actions

Government will analyze and disseminate a wide range of slum upgrading innovative options including on tenure security, strengthening the financial networks for slum upgrading programmes and formalizing people- based approach as part of the planning process.

اقدامات:

دولت ها طیفی وسیع از امکانات نوآورانه برای بهسازی سکونت گاههای نابسامان را مورد بررسی قرار داده و اشاعه می نمایند، این امکانات شامل امنیت حق تصرف، گسترش شبکه های تامین مالی برای برنامه های بهسازی سکونت گاههای نابسامان و رسمیت بخشیدن به رویکردی مردم محور به عنوان بخشی از فرآیند برنامه ریزی، می باشد.



Solo Implementation Plan

Actions

Government will analyze and disseminate a wide range of slum upgrading innovative options including on tenure security, strengthening the financial networks for slum upgrading programmes and formalizing people- based approach as part of the planning process.

اقدامات:

دولت ها طیفی وسیع از امکانات نوآورانه برای بهسازی سکونت گاههای نابسامان را مورد بررسی قرار داده و اشاعه می نمایند، این امکانات شامل امنیت حق تصرف، گسترش شبکه های تامین مالی برای برنامه های بهسازی سکونت گاههای نابسامان و رسمیت بخشیدن به رویکردی مردم محور به عنوان بخشی از فرآیند برنامه ریزی، می باشد.



Amman Action Plan

WG2: Slum Upgrading – Livelihood Opportunities for Youth

- A. Prioritized socio-economic enabling in upgrading of informal settlements.
- B. Utilize Information Technology as an effective instrument for engaging youth in slum upgrading.
- C. Pilot-testing the slum upgrading database and indicators in three volunteer countries, Jordan, Indonesia and Iran, and present the results between April - June 2013.
- D. Vigorously participate in the Virtual Scientific Committee established by the Secretariat of the Slum Upgrading Working Group to share information and experiences, establish and regularly update the joint slum upgrading database.

الف) اولویت بندی توانمندسازی اجتماعی-اقتصادی در بهسازی سکونت گاههای غیر رسمی.
ب) بهره گیری از فناوری اطلاعات بعنوان ابزاری موثر برای مشارکت جوانان در بهسازی مناطق نابسامان شهری.

ج) عملیات آزمایشی جمع آوری پایگاه داده و شاخص ها در سه کشور داوطلب: ایران، اردن و اندونزی و ارائه ی نتایج بدست آمده بین آوریل تا ژوئن ۲۰۱۳.

د) مشارکت همه جانبه در کمیته ی علمی مجازی ایجاد شده توسط دبیرخانه کارگروه بهسازی مناطق نابسامان شهری برای به مشارکت گذاشتن اطلاعات و تجربیات و ایجاد و بروزرسانی منظم پایگاه داده بهسازی مناطق نابسامان شهری





Actions to Date

- The secretariat was established in UDRC.
- UDRC has approved and allocated the budget for the secretariat every year.
- Design and Set up a website for Working Group(www.rsuwgmeeting.org)

■ دبیرخانه در شرکت عمران و بهسازی شهری ایران تشکیل گردید.

■ سازمان تصویب کرده است که هر ساله بودجه ای را به دبیرخانه اختصاص دهد.

■ طراحی و راه اندازی وب سایت کارگروه (www.rsuwgmeeting.org)



Actions to Date

- **The First Meeting of the Regional Slum Upgrading Working Group** was held in Tehran on 2 – 4 July, 2012 .

1st Meeting of the Regional Slum Upgrading Working Group

Asia Pacific Ministerial Conference on Housing and Urban Development
Ministry of Roads & Urban Development
Iranian Urban Development & Revitalization Organization
Tehran, Islamic Republic of Iran
2 - 4 July 2012

اولین نشست کارگروه منطقه ای بهسازی مناطق نابسامان شهری
اجلاس وزرای مسکن و شهرسازی آسیا - اقیانوسیه
وزارت راه و شهرسازی
شرکت مادر تخصصی عمران و بهسازی شهری ایران
تهران، جمهوری اسلامی ایران
۱۴-۱۲ تیر ماه ۱۳۹۱

- اولین نشست تخصصی کارگروه بهسازی مناطق نابسامان شهری آسیا - اقیانوسیه در تهران در تاریخ ۱۲ تا ۱۴ تیر ماه ۱۳۹۱ برگزار گردید .



Actions to Date

- Holding a meeting with the ambassadors of countries of the region in Tehran



■ برگزاری جلسه با سفرای کشورهای منطقه در تهران



The First Meeting of the Regional Slum Upgrading Working Group





The First Meeting of the Regional Slum Upgrading Working Group





The First Meeting of the Regional Slum Upgrading Working Group





The First Meeting of the Regional Slum Upgrading Working Group





Actions to Date

- **The Second Meeting of the Regional Slum Upgrading Working Group** was held in Amman on 10 – 12 December, 2012 .

Meeting of the Regional Slum Upgrading Working Group

Asia Pacific Ministerial Conference on Housing and Urban Development
Ministry of Roads & Urban Development
Iranian Urban Development & Revitalization Organization
Amman, Hashemite, King of Jordan
10 - 12 December 2012

دومین نشست کارگروه بهسازی مناطق نابسامان شهری آسیا و اروپای مرکزی و شهرسازی آسیا - اقیانوسیه
وزارت راه و شهرسازی
سازمان توسعه و عمران و بهسازی شهری ایران
تاریخ: ۱۰ تا ۱۲ دسامبر ۲۰۱۲

الاشتراك: الممثلين لطريق العمل الاقليمي في مجال تطوير الاحياء العشوائية المتوسرة كوزراء الإسكان والتنمية المتضررة في دول آسيا والتمهيد اليابان
وزارة التخطيط والتنمية العمران
سازمان توسعه و عمران و بهسازی شهری ایران
مکان: منطقه اردنیه الهاشمیه
۱۰-۱۲ دسامبر ۲۰۱۲

■ دومین نشست تخصصی کارگروه بهسازی مناطق نابسامان شهری آسیا - اقیانوسیه در امان در تاریخ ۱۹ تا

۲۱ آذر ماه ۱۳۹۱ برگزار گردید.



The Second Meeting of the Regional Slum Upgrading Working Group





Actions to Date



ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN

Fourth Asia Pacific Ministerial Conference
on Housing and Urban Development
Regional Slum Upgrading Working Group

SUPPORTING YOUTH LIVELIHOODS



EXECUTIVE SUMMARY



Haft Shahr
Journal of the Urban Development and
Revitalization Organization (U.D.R.O.)
No.35-36 Sep 2012

Meeting of the Regional Slum
Upgrading Working Group

Asia Pacific Ministerial Conference on Housing and Urban Development
Ministry of Urban Planning & Construction
Islamic Urban Development & Revitalization Organization
Tehran, Islamic Republic of Iran
7 - 9 July 2012

DIRECTOR'S NOTE: MR MAHD KIANPOUR
EDITORIAL DIRECTOR'S NOTE: MOHAMMAD SAIED ZADEH
SPEECHES:
• MR. ALI NORZAD, MINISTER OF ROADS AND URBAN DEVELOPMENT OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN
• MR MAHD BOUSTA, THE SECRETARY OF THE FIRST MEETING OF THE ASIA-PACIFIC SLUM UPGRADING WORKING GROUP
• MR. WIMAL WIERAKANDA, MINISTER OF CONSTRUCTION, ENGINEERING SERVICES, HOUSING AND COMMON AMENITIES, THE REPUBLIC OF SRI LANKA
CASE STUDIES:
• BHUBAI - KARIM REHABILITATION PROJECT
• KHANS-ABAD REHABILITATION PROJECT
CONCLUDING SESSIONS AND CLOSING CEREMONIES:
• THE TEHRAN COMMUNIQUE
REPORT (BY NLOUKAR MOULDER)
• THE REGIONAL SLUM UPGRADING WORKING GROUP



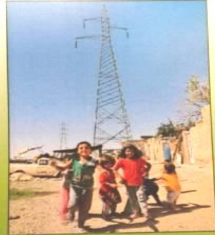
FROM SHELTER TO REGENERATION SLUM UPGRADING AND HOUSING POLICIES IN ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN

POOYA ALAEDINI
FARZIN FARDANESH



ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN
Fourth Asia Pacific Ministerial Conference
on Housing and Urban Development
Regional Slum Upgrading Working Group

SLUM UPGRADING INDICATORS





Third Meeting of the Regional Slum Upgrading Working Group

APMCHUD

Tehran, Islamic Republic of Iran
29 November - 1 December 2015



سومین نشست تخصصی
کارگروه منطقه‌ای بهسازی مناطق نابسامان شهری
آسیا-اقیانوسیه

تهران، جمهوری اسلامی ایران
۸ - ۱۰ آذر ماه ۱۳۹۴



Islamic Republic of Iran
Ministry of Roads and
Urban Development



Iranian Urban Development
& Revitalization Corporation
(IMIRG Corporation)

UN HABITAT
FOR A BETTER URBAN FUTURE

برنامه اسکان، شهرتلاش متحد



APMCHUD



Regional Slum Upgrading
Working Group



SEOUL IMPLEMENTATION PLAN

WG2: Slum Upgrading

- a) Prioritize socio-economic enablement in urban regeneration of slum, informal settlements and deteriorated fabrics through a citywide, street-based approach;
- b) Exploit the role of the provision of basic services and infrastructure, as well as public catalytic projects to stimulate development and enrich urban space;

کارگروه ۲: بهسازی سکونتگاههای نابسامان و فرودست به منظور ایجاد فرصتهای برابر
الف) اولویت بخشی به توانمند سازی اجتماعی-اقتصادی در باز زنده سازی شهری سکونتگاههای غیررسمی و فرودست و بافتهای فرسوده از طریق رویکردی شهر-نگر و خیابان-محور؛
ب) بهره گیری از نقش تدارک خدمات و زیرساختهای اساسی، و همچنین پروژه های عمومی رابط به منظور ایجاد انگیزه برای توسعه و غنای فضای شهری؛



SEOUL IMPLEMENTATION PLAN

WG2: Slum Upgrading

- c) **Develop policies for promoting equal opportunities in slums and creating inclusive cities without discrimination through facilitating the participation of slum-dwellers in the decision-making process;**
- d) **Share knowledge and experiences by contributing to the best practices database and the competitive award established by the WG2 Secretariat;**

پ) تدوین خط-مشی-ها برای ترویج و گسترش فرصت-های برابر در سکونتگاه‌های نابسامان و ایجاد شهرهای فراگیر بدون تبعیض از طریق تسهیل در امر مشارکت ساکنان این نوع سکونتگاه‌ها در فرآیند تصمیم‌گیری؛
ت) به اشتراک‌گذاران دانش و تجربیات با قرار دادن بهترین نمونه-های عملکردی در پایگاه اطلاعاتی و تعیین جایزه برای ایجاد رقابت در این زمینه توسط دبیرخانه کار گروه ۲؛



SEOUL IMPLEMENTATION PLAN

WG2: Slum Upgrading

- e) **Scale up the experience gained by volunteer countries in the pilot-testing slum indicators across the region for inclusion in the slum upgrading database;**
- f) **Prepare national reports highlighting respective best practices and employing slum upgrading indicators for setting slum upgrading goals, targets, and timelines;**

ث) افزایش تجربیات کسب شده توسط کشورهای داوطلب در ارزیابی آزمایشی شاخص-های سکونتگاه-های نابسامان در سراسر منطقه برای درج در پایگاه اطلاعاتی بهسازی سکونتگاههای نابسامان؛

ج) تهیه گزارش ملی با تأکید بر بهترین نمونه-های عملکردی مربوطه و به-کارگیری شاخص-های بهسازی سکونتگاههای نابسامان برای تعیین اهداف، مقاصد، و جدول زمانبندی بهسازی زاغه ها و سکونتگاههای نابسامان



SEOUL IMPLEMENTATION PLAN

WG2: Slum Upgrading

- g) Present the results of this pilot-testing exercise and share information and experiences in upgrading slums in the forthcoming Expert Working Group meeting organised by the Islamic Republic of Iran in 2015;**
- h) Expand the level and scope of participation in the Virtual Scientific Committee established by the Islamic Republic of Iran for the Slum Upgrading Working Group to share information and experiences.**

چ) ارائه نتایج این ارزیابی آزمایشی نمونه و به اشتراک گذاردن اطلاعات و تجربیات مربوط به بهسازی سکونتگاههای نابسامان در یک نشست کارشناسی کارگروه-ها که در سال ۲۰۱۵ به همت جمهوری اسلامی ایران برگزار خواهد شد؛

ح) گسترش سطح و دامنه مشارکت در کمیته علمی مجازی که به همت جمهوری اسلامی ایران برای کار گروه بهسازی سکونتگاههای نابسامان و به منظور تبادل و به اشتراک گذاردن اطلاعات و تجربیات ایجاد شده است.



Introduction

- The Seoul Implementation Plan adopted in 2014 by the 5th APMCHUD requires that member states “share information and experiences in upgrading slums in a forthcoming Expert Working Group meeting organized by the Islamic Republic of Iran in 2015”. The Expert Meeting is to take place in Tehran, from 29 of November to the first of December 2015.

■ به موجب برنامه اجرایی ستول که در پنجمین اجلاس وزرا در سال ۲۰۱۴ تصویب شد، کشورهای عضو باید «طی نشست آتی کارگروه تخصصی بهسازی مناطق نابسامان شهری که به همت جمهوری اسلامی ایران در سال ۲۰۱۵ برپا می شود به تبادل اطلاعات و تجربیات خود در این زمینه پردازند». گردهم آیی تخصصی ۸-۱۰ آذرماه ماه ۱۳۹۴ در تهران برگزار خواهد شد.



Objectives

The objectives of the 3rd RSUWG Expert Meeting are to:

- Promote socio-economic approaches in regeneration of slums, informal settlements and deteriorated fabrics;
- Exploit the role of public catalytic projects to stimulate development and enrich urban space in the Asia-Pacific Region;

اهداف سومین نشست تخصصی کارگروه منطقه ای بهسازی مناطق نابسامان شهری عبارت اند از:
■ ترویج و گسترش رویکردهای اجتماعی - اقتصادی باززنده سازی سکونتگاههای نابسامان و غیررسمی، و بافتهای فرسوده؛
■ بهره گیری از نقش پروژه های محرک توسعه برای ایجاد توسعه و غنای فضای شهری در منطقه آسیا - اقیانوسیه؛



Objectives

- Elaborate recommendations for developing policies for promoting equal opportunities in slums and creating inclusive cities without discrimination in Asia and the Pacific;
- Find feasible solutions to bridge the gap between policy and practice in urban regeneration by reviewing best practices and lessons learnt in the Asia Pacific region;
- Contribute to implementing the *Seoul Implementation Plan* in anticipation of the APMCHUD declarations and implementation plans, in particular WG2 Slum Upgrading toward Equal Opportunity;

■ تشریح و تفسیر توصیه هایی در راستای سیاستهای توسعه دهنده برای ترویج و گسترش فرصتهای برابر در سکونتگاههای غیررسمی و نابسامان و ایجاد شهرهای فراگیر و همه شمول و فارغ از تبعیض در مناطق آسیا و اقیانوسیه؛

■ یافتن راهکارهای ممکن و قابل اجرا برای حذف شکاف و فاصله بین خط مشی و اجرا (سیاستها و اجرای آنها) در زمینه باززنده سازی شهری از طریق بررسی بهترین نمونه های عملکردی و درسها و تجربیاتی که از منطقه آسیا- اقیانوسیه فرا گرفته شده است؛

■ مشارکت در اجرای برنامه اجرایی سئول در راستای بیانیه ها و برنامه های اجرایی APMCHUD، به ویژه برنامه کار گروه ۲ برای بهسازی سکونتگاههای غیررسمی و نابسامان و ایجاد فرصت های برابر برای ساکنان این سکونتگاهها



Objectives

- Share experiences on slum identification and slum upgrading;
- Examine ways and means of effective information sharing through the Virtual Scientific Committee; and
- Take note of the results of the United Nations Summit to adopt the post-2015 development agenda to elaborate recommendations for a new Urban Agenda in the United Nations Conference on Housing and Sustainable Urban Development (Habitat III) in 2016.

■ تبادل اطلاعات در زمینه شناسایی و بهسازی سکونتگاههای غیررسمی و نابسامان؛
■ بررسی راهها و شیوه های مؤثر تبادل اطلاعات از طریق کمیته علمی مجازی؛ و
■ توجه به نتایج نشست سازمان ملل متحد در مورد تصویب دستور کار توسعه پس از ۲۰۱۵ برای تشریح توصیه هایی در زمینه دستور کار شهری جدید در کنفرانس مسکن و توسعه پایدار شهری ملل متحد (هیئات ۳).



Theme

The main theme of the 3rd RSUWG Expert Meeting is "**Slum Upgrading: Bridging the Gap between Policy and Practice**". Under this theme the Meeting will explore four elaborated sub-themes with regards to the Seoul Implementation Plan:

1-Best Practices

Share knowledge and experiences by contributing to a best practices database established by the WG2 Secretariat;

2-Slum Identification Indicators

Review the lessons learnt in testing slum identification indicators in pilot areas for inclusion in the slum upgrading database;

- مضمون سومین نشست تخصصی کارگروه منطقه ای بهسازی مناطق نابسامان شهری عبارت است از: «**بهسازی مناطق نابسامان شهری: ایجاد پل میان خط مشی و اجرا**» (سیاستها و اجرای آنها). در چهارچوب این مضمون، چهار مضمون جانبی مشروح با توجه به برنامه اجرایی سئول در این نشست مورد بررسی دقیق قرار می گیرد:
- **بهترین نمونه های عملکردی:** تبادل دانش و تجربیات با مشارکت در پایگاهی اطلاعاتی به همین نام (پایگاه اطلاعاتی بهترین نمونه های عملکردی) که دبیرخانه کارگروه ۲ ایجاد کرده است؛
 - **شاخص های شناسایی بهسازی مناطق نابسامان شهری:** مرور و بررسی آموزه هایی که در زمینه سنجش شناسایی مناطق نابسامان شهری در مناطق آزمایشی برای لحاظ کردن در پایگاه اطلاعاتی بهسازی سکونتگاههای نابسامان فراگرفته شده است؛



Theme

3-Slum Upgrading Indicators

Review the lessons learnt in testing slum upgrading indicators in pilot areas for inclusion in the slum upgrading database; and

4-Virtual Scientific Committee

Review the results of user analysis of the Virtual Scientific Committee to increase the level and scope of participation.

- شاخص های بهسازی مناطق نابسامان شهری: مرور و بررسی آموزه هایی که در زمینه سنجش شناسایی شاخص های بهسازی مناطق نابسامان شهری در مناطق آزمایشی برای لحاظ کردن در پایگاه اطلاعاتی بهسازی سکونتگاههای نابسامان فراگرفته شده است؛
- کمیته علمی مجازی: مرور و بررسی نتایج تحلیل کاربران از کمیته علمی مجازی برای افزایش سطح و گستره مشارکت.



2nd Meeting of the Bureau of APMCHUD

Holding 2nd Meeting of the Bureau of APMCHUD in the first of December 2015 in Tehran.



APMCHUD

Asia-Pacific Ministerial Conference on
Housing and Urban Development
(APMCHUD)

Agenda papers for the
2nd Meeting of the
5th Bureau of APMCHUD

December 1, 2015

Tehran
Islamic Republic of Iran



The Third Meeting of the Regional Slum Upgrading Working Group, APMCHUD

29 November to the first of December 2015

Laleh Hotel, Tehran, Islamic Republic of Iran

Date and day	Time	Program
Nov 29, 2015 (Sunday)	8.00- 8.30	Registration
	8.30-9.30	Opening ceremony
	9.30- 10.00	Tea/Coffee Break
	10.00- 12.00	Session One: Best Practices (Baquer Namazi)
	12.00- 13.30	Lunch
	13.30- 15.45	Session Two: Slum Identification Indicators (Guiti Etemad, Pooya Alaedini)
	15.45- 16.15	Tea/Coffee Break
	16.15- 18.00	Session Three: RSUWG Virtual Scientific Board (Kaveh Bazargan)
Nov 30, 2015 (Monday)	8.30- 10.00	Speech by keynote speaker on the theme of the event (PSUP, UN-Habitat)
	10.00- 10.30	Tea/Coffee Break
	10.30- 12.00	Session Four: Slum Upgrading Indicators (Mozafar Sarrafi, Mehrdad Javaheripour)
	12.00- 13.30	Lunch
	13.30- 16.00	Side Event (UN-Habitat)
	13.30- 16.00	Drafting Committee
	16.00- 16.30	Tea/Coffee Break
	16.30- 18.00	Wrap up session
	19.00- 21.00	Dinner Banquet Hosted by UDRC
Dec 01, 2015 (Tuesday)	8.00-12.30	Site Visit (Nazi Abad and Sirous Neighborhoods Slum Upgrading Projects, Tehran)
	13.00- 14.00	Lunch
	2nd Meeting of 5th Bureau of APMCHUD	
	17.00- 19.00	Bureau Meeting
	19.30- 21.30	Dinner Banquet hosted by MRUD



Venue, Hotel and Accommodation

- The meeting and Reservations for Heads of Delegations and the Delegates will be made through the Secretariat at the Five-Star Laleh Hotel.
- As a courtesy for the Third meeting of the Working Group all accommodations and transportation costs during the meeting in the city of Tehran will be covered by UDRC.



- محل نشست و اقامت روسای هیات ها و نمایندگی های آنان در هتل پنج ستاره لاله می باشد و رزرو از طریق دبیرخانه نشست انجام می گیرد.
- کلیه هزینه های اقامت، پذیرایی و حمل و نقل در سطح شهر تهران توسط شرکت عمران و بهسازی شهری ایران پوشش داده می شود.



Future Action

- Holding of the third meeting of the Regional Slum Upgrading Working Group in November of 2015.
- To establish the full regional virtual Scientific Advisory Board and invite all regional countries to present their experts for membership in it.

■ برگزاری سومین نشست تخصصی کارگروه منطقه ای بهسازی مناطق نابسامان شهری در نوامبر سال ۲۰۱۵.

■ منطقه ای کردن هیات علمی دبیرخانه و دعوت از تمام کشورهای منطقه برای معرفی متخصصین آنها برای عضویت در این بدنه



Expectations

- Notification Working Group meeting to the relevant countries
- Emphasis on the presence of member countries in **the Third Meeting of the Regional Slum Upgrading Working Group**
- Attending member countries in the virtual scientific board
- Attending ambassadors and experts representing the relevant countries in the opening ceremony

- اطلاع رسانی نشست کارگروه به کشورهای مرتبط
- تاکید بر حضور کشورهای عضو کارگروه منطقه ای در نشست مذکور
- حضور کشورهای عضو کارگروه در کمیته علمی مجازی
- حضور سفرا و کارشناسان نمایندگی های کشورهای مرتبط در افتتاحیه نشست



We look forward to the active participation of your delegation at the Third meeting of the Working Group.

در انتظار حضور فعال نماینده شما در سومین نشست کارگروه هستیم.

An aerial photograph of a city grid, showing streets and buildings. The image is framed by a blue border that is thicker on the right and bottom sides. The text "Thank you for your time" is centered in the white space of the frame.

Thank you for your time